

## RESOLUCIONES Y DECISIONES APROBADAS SIN REMISION PREVIA A UN COMITE DEL PERIODO DE SESIONES

### RESOLUCIONES

#### 1832 (LVI). Asistencia a Zambia

*El Consejo Económico y Social,*

*Recordando* la resolución 329 (1973) de 10 de marzo de 1973 del Consejo de Seguridad, las resoluciones 1766 (LIV) de 18 de mayo de 1973 y 1798 (LV) de 24 de julio de 1973 del Consejo Económico y Social, y la resolución 3173 (XXVIII) de 17 de diciembre de 1973 de la Asamblea General, relativas a la cuestión de prestar asistencia a Zambia a fin de que ese país, entre otras cosas, pueda superar las dificultades económicas que plantea el cierre de su frontera meridional,

*Expresando su reconocimiento* por las continuas contribuciones positivas recibidas de la comunidad internacional y del sistema de las Naciones Unidas en respuesta al llamamiento hecho en las referidas resoluciones,

*Agradeciendo asimismo* los eficaces esfuerzos que viene desplegando el Secretario General para organizar y movilizar una asistencia máxima de los Estados Miembros y del sistema de las Naciones Unidas,

*Reconociendo* que, a pesar de esos encomiables esfuerzos, sigue existiendo la urgente necesidad de que la comunidad internacional extienda una asistencia substancial y constante, en particular para satisfacer ciertas necesidades,

1. *Toma nota con reconocimiento* del informe verbal<sup>1</sup> hecho en nombre del Secretario General sobre las medidas prácticas emprendidas o previstas hasta ahora en aplicación de las resoluciones pertinentes;

2. *Reitera* el llamamiento para que se hagan más contribuciones de mayor monto para satisfacer las necesidades concretas determinadas por el Gobierno de Zambia en cooperación con las Naciones Unidas incluidos, en particular, los gastos periódicos y los gastos resultantes del endeudamiento adicional y que todavía quedan por saldar;

3. *Reconoce* la valiosa y eficaz respuesta recibida del sistema de las Naciones Unidas y de otras organizaciones intergubernamentales y reconoce asimismo la necesidad fundamental de que se sigan previendo las actividades de cooperación técnica necesarias;

4. *Pide* al Secretario General que continúe adoptando todas las medidas posibles tendientes a lograr el objetivo previsto en la resolución 329 (1973) del Consejo de Seguridad, incluidas consultas con los Estados Miembros, en particular con aquellos Estados que no resulten afectados tan adversamente como Zambia tanto por la política de sanciones de las Naciones Unidas contra el régimen rebelde de Rhodesia del Sur como por la crisis económica, en vista de que

Zambia no tiene litoral y se encuentra en una difícil situación geopolítica;

5. *Pide asimismo* al Secretario General que, en el informe amplio de mitad del período que habrá de presentar al Consejo Económico y Social en su 57º período de sesiones, incluya los resultados de cualesquiera consultas que entable de conformidad con el párrafo precedente.

1894a. sesión plenaria  
8 de mayo de 1974

#### 1833 (LVI). Asistencia a las zonas de Etiopía asoladas por la sequía

*El Consejo Económico y Social,*

*Considerando* que siete de las catorce provincias de Etiopía han experimentado una rigurosa sequía que ha afectado directamente a la vida de más de 2 millones de personas y a millones de cabezas de ganado, causando serios daños a la economía del país,

*Teniendo presente* que, de conformidad con el principio de solidaridad internacional enunciado en la Carta de las Naciones Unidas, corresponde prestar asistencia a los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son víctimas de desastres naturales extraordinarios,

*Recordando* las resoluciones de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social relativas a la asistencia en casos de desastre natural, en particular las resoluciones 2816 (XXVI), 2959 (XXVII) y 3152 (XXVIII) de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 1971, 12 de diciembre de 1972 y 14 de diciembre de 1973,

*Reconociendo* que la catástrofe que se ha abatido sobre Etiopía es comparable a la de la zona sudano-saheliana,

*Advirtiendo con satisfacción* los testimonios de amistad y solidaridad generalmente expresados, así como la asistencia para las operaciones de socorro aportada por varios países y organizaciones internacionales,

*Advirtiendo igualmente con satisfacción* la decisión que el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo tomó en su 17º período de sesiones<sup>2</sup>, en la que, entre otras cosas, se pidió al Administrador del Programa que preparase, en cooperación con el Gobierno de Etiopía y los jefes de todos los organismos apropiados del sistema de las Naciones Unidas, un informe exhaustivo que se emplee como base para formular programas inmediatos y a mediano y largo plazo para que dicho país se recupere de los daños que la sequía le ha causado,

<sup>1</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 56º período de sesiones, 1894a. sesión.

<sup>2</sup> *Ibid.*, 57º período de sesiones, Suplemento No. 2 (E/5466), párr. 279.

*Advirtiendo también con satisfacción* las medidas que el Secretario General y el Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre han adoptado para asegurar que se preste al Gobierno de Etiopía la asistencia más rápida y eficaz para las regiones asoladas por la sequía, según ha informado el Coordinador tanto por escrito<sup>3</sup> como verbalmente<sup>4</sup>,

1. *Expresa su profundo pesar* al pueblo y al Gobierno de Etiopía por la muerte de seres humanos y la pérdida de animales causadas por la sequía;

2. *Hace un llamamiento* a los Estados Miembros y a las organizaciones internacionales, gubernamentales y no gubernamentales, a fin de que presten asistencia para la rápida aplicación de las medidas de emergencia que ha tomado el Gobierno de Etiopía;

3. *Reconoce* que las medidas de emergencia van a consistir en suministrar más productos alimenticios, vacunas, medios de transporte, semillas, abonos, equipo hidráulico y dinero para la adquisición de bueyes de labranza;

4. *Pide* al Secretario General que encarezca a todos los órganos del sistema de las Naciones Unidas que respondan a las necesidades inmediatas y a mediano y largo plazo del Gobierno de Etiopía para sus poblaciones afectadas por la sequía;

5. *Insta* al Secretario General a que tome las disposiciones necesarias para responder al pedido del Gobierno de Etiopía respecto de las necesidades inmediatas y a mediano y largo plazo de las regiones asoladas por la sequía, en colaboración con los órganos y organismos del sistema de las Naciones Unidas, en particular, la Comisión Económica para África, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y el Fondo Monetario Internacional, así como el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Programa Mundial de Alimentos, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Mundial de la Salud y el Organismo Internacional de Energía Atómica, cada uno dentro del marco de su esfera de competencia;

6. *Pide* al Secretario General que informe al Consejo Económico y Social en su 57º período de sesiones sobre los progresos que hagan las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas para contener las consecuencias de la sequía en Etiopía.

*1894a. sesión plenaria  
8 de mayo de 1974*

### **1834 (LVI). Ayuda para las poblaciones sudanosahelianas amenazadas por el hambre**

*El Consejo Económico y Social,*

*Tomando nota con satisfacción* del informe del Secretario General<sup>5</sup> sobre las iniciativas adoptadas estos

<sup>3</sup> Véase E/L.1591.

<sup>4</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 56º período de sesiones, 1894a. sesión.

<sup>5</sup> E/5457.

últimos meses para movilizar los recursos del sistema de las Naciones Unidas en favor de la región sudanosaheliana,

*Recordando* las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social, así como los llamamientos hechos por el Secretario General y el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación,

*Tomando nota con satisfacción* del papel desempeñado por la Oficina para la Operación de Socorro a la Zona Saheliana de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación en lo relativo al socorro de urgencia a los países de la región asolada por la sequía, y por la Oficina Especial del Sahel de las Naciones Unidas en lo relativo a la coordinación de las actividades realizadas por el sistema de las Naciones Unidas para prestar asistencia a mediano y a largo plazo,

*Tomando nota* de que un gran número de países africanos han sufrido los efectos de la sequía y que la migración de un número considerable de personas de la región sudanosaheliana a los países limítrofes causa a estos últimos serias dificultades,

1. *Expresa su reconocimiento* a los gobiernos, a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y a los demás organismos que han contribuido a limitar los efectos de la sequía en la población de la región sudanosaheliana;

2. *Pide* a los gobiernos y a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que redoblen sus esfuerzos para prestar un mayor volumen de asistencia a fin de atender tanto las necesidades urgentes como las necesidades a mediano y a largo plazo, tomado en cuenta los efectos acumulativos de la sequía, que entra ahora en su séptimo año;

3. *Pide* al Secretario General que prosiga sus esfuerzos, tanto para interesar todavía más a la opinión mundial en la sequía que continúa asolando la región sudanosaheliana como para suscitar una ayuda financiera suplementaria con el fin de facilitar la solución de los problemas causados por la sequía;

4. *Pide* a la Oficina para la Operación de Socorro a la Zona Saheliana de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación que prosiga sus esfuerzos con miras a aumentar la cooperación y la coordinación entre los organismos del sistema de las Naciones Unidas en lo relativo a los programas de socorro de urgencia;

5. *Pide asimismo* a la Oficina Especial del Sahel de las Naciones Unidas que prosiga sus esfuerzos encaminados a aumentar la cooperación y la coordinación entre los organismos del sistema de las Naciones Unidas en lo relativo a los programas de asistencia a mediano y a largo plazo;

6. *Invita* a la Oficina Especial del Sahel a que mantenga y fortalezca la cooperación que ya existe con el Comité Interestatal Permanente de Lucha contra la Sequía en el Sahel;

7. *Pide asimismo* al Secretario General que informe al Consejo Económico y Social en su 57º período de sesiones sobre la evolución de la situación.

*1895a. sesión plenaria  
14 de mayo de 1974*